

BEDIENUNGSANLEITUNG  
USER MANUAL  
MANUAL DE USUARIO  
MANUEL D'UTILISATEUR  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
INSTRUKCJA OBSŁUGI



**5** | years  
guarantee

microphone merge box  
passive

tauber

DE BEDIENUNGSANLEITUNG  
EN USER MANUAL  
IT MANUAL DE USUARIO  
FR MANUEL D'UTILISATEUR  
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES  
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI



Lass deine Signale fließen, natürlich und kraftvoll wie ein Fluss! Die River Series verkörpert diesen Anspruch bis ins Detail: Mit hochpräzisen Schaltungen, designt von unseren preisgekrönten Ingenieuren, damit dein Sound unverfälscht sein Ziel erreicht: das Herz deiner Zuhörer.

Denn genau dafür steht Palmer®. Schon seit 1980 fertigen wir Audio-Tools für den professionellen Einsatz auf der Bühne, beim Rundfunk und im Studio. Musiker und Toningenieure weltweit schätzen unsere in Deutschland entwickelten Lösungen für ihren ungehinderten Signalfluss und reinen Klang – kristallklar und lebendig wie Wasser! Was lag also näher als die Modelle der River Series nach deutschen Flüssen zu benennen?

Auf der Deutschland Karte siehst du, wo die tauber entlangfließt: 105 Kilometer zwischen Baden-Württemberg und Bayern.

Vielen Dank für den Kauf der tauber! Wir wünschen dir viel Freude mit diesem Stück deutscher Ingenieurskunst.  
Be True To Your Sound!

# tauber

microphone merge box  
passive

## **BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH**

Bei dem Produkt handelt es sich um ein Gerät für die Veranstaltungstechnik, sowie Studio, TV und Broadcast! Das Produkt ist für den professionellen Einsatz im Bereich der Veranstaltungstechnik, sowie Studio, TV und Broadcast entwickelt worden und ist nicht für die Verwendung in Haushalten geeignet!

Weiterhin ist dieses Produkt nur für qualifizierte Benutzer mit Fachkenntnissen im Umgang mit Veranstaltungstechnik, sowie Studio, TV und Broadcast vorgesehen!

Die Benutzung des Produkts außerhalb der spezifizierten technischen Daten und Betriebsbedingungen gilt als nicht bestimmungsgemäß!

Haftung für Schäden und Drittschäden an Personen und Sachen durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch ist ausgeschlossen!

### **Das Produkt ist nicht geeignet für:**

- ▶ Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis.
- ▶ Kinder (Kinder müssen angewiesen werden, nicht mit dem Gerät zu spielen).

## **SICHERHEITSHINWEISE**

1. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie alle Informationen und Anleitungen an einem sicheren Ort auf.
3. Befolgen Sie die Anweisungen.
4. Verwenden Sie das Gerät nur in der dafür vorgesehenen Art und Weise.
5. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.

**ERSTICKUNGSGEFAHR! VON KINDERN FERNHALTEN! DAS PRODUKT ENTHÄLT VERSCHLUCKBARE KLEINTEILE UND VERSCHLUCKBARES VERPACKUNGSMATERIAL! KUNSTSTOFFBEUTEL MÜSSEN AUSSER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHRT WERDEN!**

## **EINFÜHRUNG**

Schließen Sie mit Hilfe der Mikrofon Merge Box tauber zwei Mikrofone an einen symmetrischen Eingang eines Mischpults oder Audio-Interfaces an, wenn z.B. die Anzahl der zur Verfügung stehenden Kanäle nicht ausreicht. Da die Entkopplung über eine symmetrische Widerstandsmatrix erfolgt, ist die Merge Box mit Phantomspeisung nutzbar, sodass auch Kondensatormikrofone verwendet werden können (Zwei Kondensatormikrofone: Phantom Power P max 1/2). Vermeiden Sie es, ein dynamisches und ein Kondensatormikrofon gemeinsam am Summierer anzuschließen, da beide Mikrofontypen über sehr unterschiedliche Pegel und Klangverhalten verfügen. Tipp: Verwenden Sie zwei identische Mikrofone.

# tauber

microphone merge box  
passive



## ANSCHLÜSSE UND BEDIENELEMENTE

### 1. INPUT A

Symmetrischer Mikrofoneingang mit einer weiblichen 3-Pol XLR-Buchse. Die Mikrofon-signale der beiden Eingänge INPUT A und INPUT B werden Mono summiert am Ausgang OUTPUT ausgegeben.

### 2. INPUT B

Symmetrischer Mikrofoneingang mit einer weiblichen 3-Pol XLR-Buchse. Die Mikrofon-signale der beiden Eingänge INPUT A und INPUT B werden Mono summiert am Ausgang OUTPUT ausgegeben.

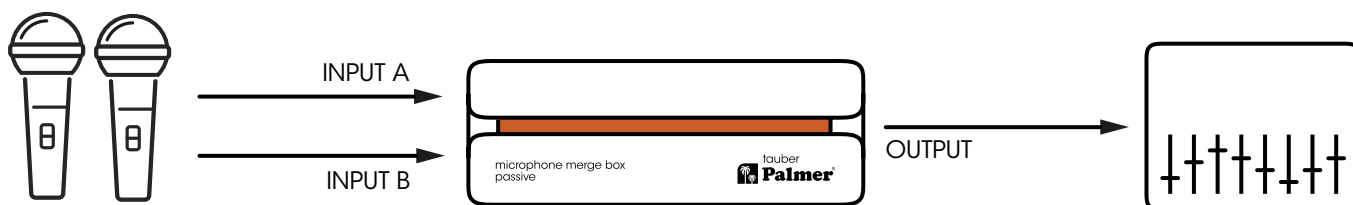
### 3. OUTPUT

Symmetrischer Audioausgang mit einer männlichen 3-Pol XLR-Buchse. Verwenden Sie ein symmetrisches Mikrofonkabel, um den Summierer an einen symmetrischen Mikrofoneingang eines Mischpults oder Audio-Interfaces anzuschließen.



**ACHTUNG:** Das Anschließen von Signalkabeln kann zu erheblichen Störgeräuschen führen. Achten Sie darauf, dass der Eingangskanal (Mischpult, Audio-Interface usw.) bei Steckvorgängen stummgeschaltet ist. Andernfalls können Pegel von Störgeräuschen zu Schäden führen.

## VERKABELUNGSBEISPIELE



## TECHNISCHE DATEN

### ALLGEMEIN

Artikelnummer	PTAUBER
<b>Produktart</b>	Mikrofon-Summierer
<b>Anzahl Kanäle</b>	1
<b>Typ</b>	passiv
<b>Übertrager isoliert</b>	Nein
<b>Anzahl Eingänge</b>	2
<b>Eingangstyp</b>	symmetrisch
<b>Eingangsanschlüsse</b>	XLR
<b>Anzahl Ausgänge</b>	1
<b>Ausgangstyp</b>	symmetrisch
<b>Ausgangsanschlüsse</b>	XLR
<b>Gehäuse</b>	Aluminium Strangguss
<b>Abmessungen (H/B/T)</b>	140 x 50 x 68 mm
<b>Gewicht</b>	0,36 kg
<b>Umgebungstemperatur im Betrieb</b>	-20°C...70°C
<b>Relative Luftfeuchtigkeit</b>	<80%, nicht kondensierend
<b>Enthaltenes Zubehör</b>	GummifüÙe, Beschriftungsschild (Tourlabel)

### AUDIO

**Eingangsimpedanz (1 kHz)** 644Ω

**Ausgangsimpedanz (1 kHz)** 400Ω

Alle Messungen wurden mit einem Generator mit 600 Ω Ausgangsimpedanz (inkl. offener Eingänge) und 1 kΩ symmetrischer Last durchgeführt.

## ENTSORGUNG



### VERPACKUNG:

1. Verpackungen können über die üblichen Entsorgungswege dem Wertstoffkreislauf zugeführt werden.
2. Bitte trennen Sie die Verpackung entsprechend der Entsorgungsgesetze und Wertstoffverordnungen in Ihrem Land.



### GERÄT:

1. Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte in der jeweils geltenden aktuellen Fassung. WEEE-Richtlinie Waste Electrical and Electronical Equipment. Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Das Altgerät muss über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder eine kommunale Entsorgungseinrichtung entsorgt werden. Bitte beachten Sie geltende Vorschriften in Ihrem Land!
2. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze.
3. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden.



### BATTERIEN UND AKKUS:

1. Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Batterien und Akkus müssen über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder eine kommunale Entsorgungseinrichtung entsorgt werden.
2. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze und Vorschriften.
3. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden.
4. Geräte mit Batterien oder Akkus, die nicht durch den Benutzer entfernt werden können, müssen an einer Sammelstelle für Elektrogeräte abgegeben werden.

## HERSTELLERERKLÄRUNGEN

Herstellergarantie & Haftungsbeschränkung  
Adam Hall GmbH  
Adam-Hall-Str. 1  
D-61267 Neu Anspach

E-Mail. [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.

Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter:  
[https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER\\_DE\\_EN\\_ES\\_FR.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER_DE_EN_ES_FR.pdf)

Im Servicefall wenden Sie sich an Ihren Vertriebspartner.

### CE-Konformität

Hiermit erklärt die Adam Hall GmbH, dass dieses Produkt folgender Richtlinie entspricht (soweit zutreffend):  
Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)  
EMV-Richtlinie (2014/30/EU)  
RoHS (2011/65/EU)  
RED (2014/53/EU)

### CE-Konformitätserklärung

Konformitätserklärungen für Produkte, die der LVD, EMC, RoHS-Richtlinie unterliegen, können unter [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com) angefragt werden. Konformitätserklärungen für Produkte, die der RED-Richtlinie unterliegen, können unter [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/) heruntergeladen werden.

### FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation





Let your signals flow, naturally and powerfully like a river! The River Series embodies this claim down to the last detail: Featuring high-precision circuits, designed by our award-winning engineers to ensure your sound reaches its destination unadulterated – the hearts of your listeners.

That's exactly what Palmer<sup>®</sup> stands for. We have been manufacturing audio tools for professional use on stage, in broadcasting and in the studio since 1980. Musicians and sound engineers around the world value our solutions developed in Germany for their unhindered signal flow and pure sound – as crystal clear and vibrant as water! So what was more logical than naming the River Series models after German rivers?

On the map of Germany you can see where the Tauber flows: 105 kilometres between Baden-Württemberg and Bavaria.

Thank you for purchasing the tauber! We hope you enjoy this piece of German engineering.  
Be true to your sound!

Yours, the Palmer Team

# tauber

microphone merge box  
passive

## INTENDED USE

This product is a device for event technology, as well as studio, TV and broadcast!

This product has been developed for professional use in the field of event technology, studio, TV and broadcast. It is not suitable for household use!

Furthermore, this product is only intended for qualified users with specialist knowledge of event technology, as well as studio, TV and broadcast!

Use of the product outside the specified technical data and operating conditions is considered inappropriate! Liability for damage and third-party damage to persons and property due to inappropriate use is excluded!

## This product is not suitable for:

- ▶ Persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge.
- ▶ Children (children must be instructed not to play with the device).

## SAFETY INSTRUCTIONS

1. Please read these instructions carefully.
2. Keep all information and instructions in a safe place.
3. Follow the instructions.
4. Use the device in the prescribed manner only.
5. Do not open the device and do not perform any modifications.

**CHOKING HAZARD! KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN! THE PRODUCT CONTAINS SMALL PARTS AND PACKAGING MATERIAL THAT CAN BE SWALLOWED! PLASTIC BAGS MUST BE KEPT OUT OF THE REACH OF CHILDREN!**

## INTRODUCTION

Use the tauber microphone merge box to connect two microphones to a balanced input on a mixer or audio interface if, for example, the number of available channels is not sufficient. Because the decoupling takes place via a balanced resistance matrix, the merge box can be used with phantom power, which means that condenser microphones can also be used (two condenser microphones: phantom power P max 1/2). Avoid connecting a dynamic and a condenser microphone together on the summing mixer, as the microphone types have very different levels and sound characteristics.

Tip: Use two identical microphones.

# tauber

microphone merge box  
passive



## CONNECTIONS AND OPERATING ELEMENTS

### 1. INPUT A

Balanced microphone input with a female 3-pin XLR socket. The microphone signals of the two inputs INPUT A and INPUT B are output mono summed via OUTPUT.

### 2. INPUT B

Balanced microphone input with a female 3-pin XLR socket. The microphone signals of the two inputs INPUT A and INPUT B are output mono summed via OUTPUT.

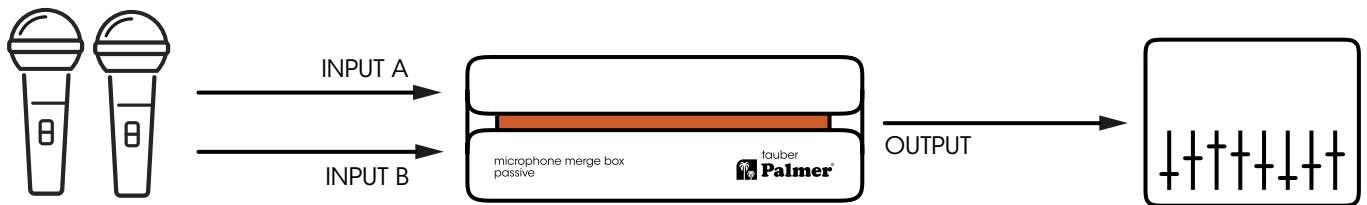
### 3. OUTPUT

Balanced audio output with a male 3-pin XLR socket. Use a balanced microphone cable to connect the summing mixer to a balanced microphone input on a mixer or audio interface.



**ATTENTION:** Connecting signal cables can cause a lot of noise. Make sure that the input channel (mixer, audio interface, etc.) is muted when plugging in. Otherwise, noise levels may cause damage.

## WIRING EXAMPLES



## TECHNICAL DATA

### GENERAL

Product number	PTAUBER
Product type	microphone summing mixer
No. of channels	1
Type	passive
Transformer isolated	No
No. of inputs	2
Input type	balanced
Input connections	XLR
No. of outputs	1
Output type	balanced
Output connections	XLR
Housing	Aluminium continuous casting
Dimensions (H/W/D)	140 x 50 x 68 mm
Weight	0.36 kg
Ambient temperature for operation	-20°C...70°C
Relative air humidity	<80%, non-condensing
Included accessories	Rubber feet, label (tour label)

### AUDIO

**Input impedance (1 kHz)** 644  $\Omega$

**Output impedance (1 kHz)** 400  $\Omega$

All measurements were taken with a generator with 600  $\Omega$  output impedance (incl. open inputs) and 1 k $\Omega$  balanced load.

## DISPOSAL



### PACKAGING:

1. Packaging can be fed into the reusable material cycle using the usual disposal methods.
2. Please separate the packaging in accordance with disposal laws and recycling regulations in your country.



### DEVICE:

1. This device is subject to the European Waste Electrical and Electronic Equipment Directive in the currently valid version. WEEE Waste Electrical and Electronic Equipment Directive. Old appliances do not belong in household waste. The old device must be disposed of via an approved disposal company or a municipal disposal facility. Please observe the applicable regulations in your country!
2. Observe all disposal laws applicable in your country.
3. As a private customer, you can obtain information on environmentally friendly disposal options from the seller of the product or the appropriate regional authorities.



### BATTERIES:

1. Batteries should not be disposed of in household waste. Batteries and rechargeable batteries must be disposed of via an approved disposal company or a municipal disposal facility.
2. Observe all disposal laws applicable in your country.
3. As a private customer, you can obtain information on environmentally friendly disposal options from the seller of the product or through the relevant regional authorities.
4. Devices with batteries that cannot be removed by the user must be taken to a collection point for electrical appliances.

## MANUFACTURER'S DECLARATIONS

Manufacturer's warranty & limitation of liability  
Adam Hall GmbH  
Adam-Hall-Str. 1  
61627, Neu-Anspach, Germany

E-mail: [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.

Our current warranty conditions and limitation of liability can be found at:  
[https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER\\_DE\\_EN\\_ES\\_FR.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER_DE_EN_ES_FR.pdf)

Contact your distribution partner for service.

### CE conformity

Adam Hall GmbH hereby confirm that this product meets the following guidelines (where applicable):  
Low-Voltage Directive (2014/35/EU)  
EMC Directive (2014/30/EU)  
RoHS (2011/65/EU)  
RED (2014/53/EU)

### EC Declaration of Conformity

Declarations of conformity for products that are subject to the LVD, EMC, RoHS Directives, can be requested at [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).  
Declarations of conformity for products that are subject to the RED Directive can be downloaded at [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/).

### FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation



Lascia fluire i tuoi segnali in modo naturale e potente come un fiume! La River Series incarna questa ambizione fin nei minimi dettagli: Con circuiti ad alta precisione, progettati dai nostri pluripremiati ingegneri, per garantire che il tuo sound raggiunga il suo obiettivo senza alterazioni: il cuore dei tuoi ascoltatori.

Perché Palmer<sup>®</sup> è proprio questo. Dal 1980 realizziamo strumenti audio per l'impiego professionale sul palco, nelle trasmissioni radiofoniche e in studio. I musicisti e gli ingegneri del suono di tutto il mondo apprezzano le nostre soluzioni sviluppate in Germania per un flusso di segnale inalterato e un suono puro: cristallino e vivace come l'acqua! Cosa c'era dunque di più ovvio che chiamare i modelli della River Series come i fiumi tedeschi?

Sulla mappa della Germania potete vedere il territorio attraversato dal tauber: 105 chilometri tra il Baden-Württemberg e la Baviera.

Grazie per aver acquistato tauber! Vi auguriamo di ottenere grandi soddisfazioni con questo prodotto dell'ingegneria tedesca.

Be true to your sound!

# tauber

merge box per microfono  
passivo

## UTILIZZO CONFORME

Il prodotto è un apparecchio di tecnologia per eventi nonché studi di registrazione, TV e broadcast.

Il prodotto è stato sviluppato per l'uso professionale negli ambiti della tecnologia per eventi nonché di studi di registrazione, TV e broadcast e non è adatto per l'illuminazione domestica!

Inoltre, questo prodotto è destinato esclusivamente a utenti qualificati con conoscenze specialistiche in materia di tecnologia per eventi, studi di registrazione, TV e broadcast!

L'utilizzo del prodotto al di fuori delle condizioni di esercizio e dei dati tecnici specificati è da considerarsi non conforme all'uso previsto.

Si esclude qualsiasi responsabilità per lesioni e danni materiali diretti e indiretti a seguito di uso non conforme.

## Il prodotto non è adatto a:

- ▶ Persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o psichiche ridotte o non provviste delle necessarie conoscenze ed esperienze.
- ▶ Bambini (ai bambini deve essere vietato giocare con il dispositivo).

## INDICAZIONI SULLA SICUREZZA

1. Leggere attentamente il presente manuale d'uso.
2. Conservare tutte le indicazioni e le istruzioni in un luogo sicuro.
3. Attenersi alle istruzioni.
4. Utilizzare il dispositivo unicamente nelle modalità previste.
5. Non aprire né modificare il dispositivo.

**PERICOLO DI SOFFOCAMENTO! TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI! IL PRODOTTO CONTIENE PICCOLE PARTI E MATERIALE DI IMBALLAGGIO INGERIBILE! I SACCHETTI DI PLASTICA DEVONO ESSERE TENUTI FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

## INTRODUZIONE

Con l'ausilio della Merge Box per microfoni, potete collegare due microfoni a un ingresso bilanciato di un mixer o di un'interfaccia audio, ad esempio quando il numero dei canali disponibili non è sufficiente. Poiché il disaccoppiamento avviene tramite una matrice di resistenza bilanciata, la Merge Box è utilizzabile con alimentazione phantom, in modo da poter utilizzare anche microfoni a condensatore (due microfoni a condensatore: Phantom Power P max 1/2). Evitare di collegare al sommatore un microfono dinamico e un microfono a condensatore insieme, poiché i due tipi di microfono presentano livelli e comportamenti acustici molto diversi.

Consiglio: Utilizzare due microfoni identici.



# tauber

merge box per microfono  
passivo



## CONNESSIONI ED ELEMENTI DI COMANDO

### 1. INPUT A

Ingresso microfono bilanciato con connettore XLR femmina a 3 poli. I segnali microfono delle due entrate INPUT A e INPUT B vengono sommati in mono sull'uscita OUTPUT.

### 2. INPUT B

Ingresso microfono bilanciato con connettore XLR femmina a 3 poli. I segnali microfono delle due entrate INPUT A e INPUT B vengono sommati in mono sull'uscita OUTPUT.

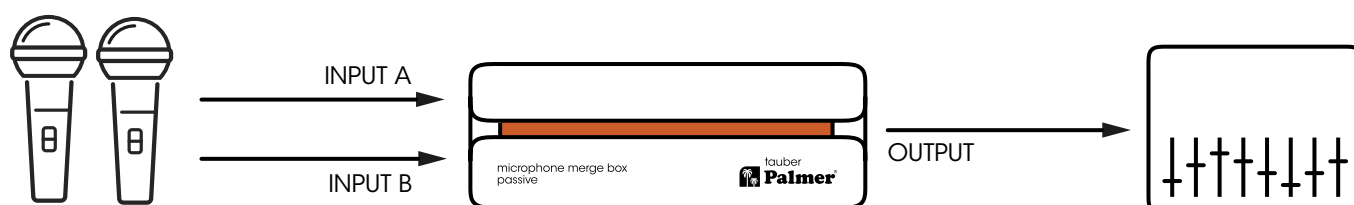
### 3. OUTPUT

Uscita audio bilanciata con presa XLR maschio a 3 poli. Utilizzare un cavo microfono bilanciato per collegare il sommatore a un ingresso microfono bilanciato di un mixer o di un'interfaccia audio.



**ATTENZIONE:** Il collegamento di cavi di segnale può causare un notevole rumore. Il canale d'ingresso (mixer, interfaccia audio ecc.) sia silenziato durante le operazioni di collegamento. In caso contrario, i livelli di rumore possono provocare danni.

## ESEMPI DI CABLAGGIO



**DATI TECNICI****INFORMAZIONI GENERALI**

<b>Codice articolo</b>	<b>PTAUBER</b>
<b>Tipologia di prodotto</b>	Sommatore microfonico
<b>Numero canali</b>	1
<b>Tipo</b>	passivo
<b>Trasformatore isolato</b>	No
<b>Numero ingressi</b>	2
<b>Tipo di ingresso</b>	bilanciato
<b>Connettori d'ingresso</b>	XLR
<b>Numero uscite</b>	1
<b>Tipo di output</b>	bilanciato
<b>Connettori d'uscita</b>	XLR
<b>Alloggiamento</b>	Alluminio estruso
<b>Dimensioni (H/L/P)</b>	140 x 50 x 68 mm
<b>Peso</b>	0,36 kg
<b>Temperatura ambiente (in esercizio)</b>	-20°C...70°C
<b>Umidità relativa dell'aria</b>	<80%, senza condensa
<b>Accessori inclusi</b>	Piedini in gomma, targhetta identificativa (etichetta tour)

**AUDIO**

**Impedenza d'ingresso (1 kHz)** 644  $\Omega$

**Impedenza di uscita (1 kHz)** 400  $\Omega$

Tutte le misurazioni sono state effettuate con un generatore con un'impedenza di uscita di 600  $\Omega$  (inclusi gli ingressi aperti) e un carico bilanciato di 1 k $\Omega$ .

## SMALTIMENTO



### IMBALLAGGIO:

1. Gli imballaggi possono essere riciclati tramite i consueti canali di smaltimento.
2. Separare l'imballaggio in conformità alle leggi sullo smaltimento e ai regolamenti sui materiali riciclabili in vigore nel proprio Paese.



### DISPOSITIVO:

1. Il presente dispositivo è soggetto alla direttiva europea sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche nella versione aggiornata vigente. Direttiva RAEE - Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche. I dispositivi usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Il dispositivo usato deve essere smaltito tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o presso un centro di smaltimento comunale. Vi preghiamo di rispettare le normative in vigore nel Paese di installazione.
2. Rispettare le leggi sullo smaltimento in vigore nel Paese di installazione.
3. I clienti privati possono richiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento ecosostenibile al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o presso le autorità regionali competenti.



### BATTERIE E PILE:

1. Le batterie e le pile non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Le batterie e le pile devono essere smaltite presso un'azienda di smaltimento autorizzata o presso un centro di smaltimento comunale.
2. Rispettare le leggi sullo smaltimento in vigore nel proprio Paese.
3. I clienti privati possono richiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento ecosostenibile al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o presso le autorità regionali competenti.
4. I dispositivi dotati di batterie o pile che non possono essere rimosse dall'utente devono essere portati presso un punto di raccolta per dispositivi elettrici.

## DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

Garanzia del produttore e limitazione di responsabilità  
Adam Hall GmbH  
Adam-Hall-Str. 1  
D-61267 Neu Anspach

E-mail: [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.

Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono consultabili alla pagina:  
[https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER\\_DE\\_EN\\_ES\\_FR.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER_DE_EN_ES_FR.pdf)

Per assistenza, rivolgersi al proprio distributore di fiducia.

### Conformità CE

Con la presente Adam Hall GmbH dichiara che questo prodotto soddisfa le seguenti direttive (ove pertinenti):  
Direttiva Bassa tensione (2014/35/UE)  
Direttiva CEM (2014/30/UE)  
RoHS (2011/65/UE)  
RED (2014/53/UE)

### Dichiarazione di conformità EU

Le dichiarazioni di conformità per prodotti che sono soggetti alle direttive Bassa tensione, CEM, RoHS possono essere richieste all'indirizzo [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

Le dichiarazioni di conformità per i prodotti soggetti alla direttiva RED possono essere scaricate al link [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/).

### FCC STATEMENT

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Regole FCC.  
Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

(1) Il dispositivo non può provocare interferenze dannose, e

(2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare funzionamento indesiderato.



Laissez vos signaux s'écouler, naturellement et puissamment, telle une rivière ! La série River incarne cette exigence jusque dans les moindres détails : Avec des circuits de haute précision, conçus par nos ingénieurs spécialisés, pour que votre son atteigne sa destination sans être altéré : le cœur de vos auditeurs.

Car c'est exactement ce que représente Palmer<sup>®</sup>. Depuis 1980 déjà, nous fabriquons des outils audio pour l'utilisation professionnelle sur la scène, à la radio et en studio. Les musiciens et les ingénieurs du son du monde entier apprécient nos solutions développées en Allemagne pour leur flux de signal sans entrave et leur son pur, clair comme le cristal et vivant comme l'eau ! Quoi de plus naturel donc que de donner aux modèles de la série River le nom de cours d'eau allemands ?

Sur la carte d'Allemagne, vous pouvez voir où coule la Tauber : 105 kilomètres entre le Bade-Wurtemberg et la Bavière.

Merci d'avoir choisi le modèle tauber ! Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec cette pièce maîtresse d'ingénierie allemande.

Be True To Your Sound !

# tauber

boîte de fusion de microphone  
système passif

## UTILISATION CONFORME

Ce produit est un accessoire destiné à la technique événementielle, aux applications de studio, de télévision et de diffusion.

Il a été conçu pour un usage professionnel dans les domaines susmentionnés et ne convient pas à une utilisation domestique !

De plus, ce produit est uniquement destiné aux utilisateurs qualifiés possédant des connaissances spécialisées en technique événementielle, mais aussi sur les applications de studio, de télévision et de diffusion !

L'utilisation du produit en dehors des caractéristiques techniques et des conditions de fonctionnement spécifiées est considérée comme non conforme !

Toute responsabilité pour des dommages corporels et matériels dus à une utilisation non conforme est exclue !

### Le produit n'est pas adapté :

- ▶ aux personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou un manque d'expérience et de connaissances ;
- ▶ aux enfants (Il doit être interdit aux enfants de jouer avec l'appareil).

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Veuillez lire attentivement ce manuel.
2. Conservez tous les documents d'information et manuels en lieu sûr.
3. Suivez les instructions fournies.
4. N'utilisez l'appareil que de la manière prévue.
5. N'ouvrez pas l'appareil et n'y apportez pas de modifications.

**RISQUE D'ÉTOUFFEMENT ! TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS ! LE PRODUIT CONTIENT DE PETITES PIÈCES POUVANT ÊTRE AVALÉES AINSI QUE DU MATÉRIEL D'EMBALLAGE POUVANT ÊTRE AVALÉ ! LES SACS EN PLASTIQUE DOIVENT ÊTRE TENUS HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !**

## INTRODUCTION

Connectez deux microphones à une entrée symétrique d'une table de mixage ou d'une interface audio à l'aide du boîtier de fusion de microphone, par exemple si le nombre de canaux disponibles est insuffisant. Comme le découplage s'effectue via une matrice de résistances symétrique, la boîte de fusion est utilisable avec une alimentation fantôme de sorte que des microphones à condensateur peuvent également être utilisés (Deux microphones à condensateur : Phantom Power P max 1/2). Évitez de connecter un microphone dynamique et un microphone à condensateur simultanément au sommateur, car les deux types de microphone présentent des niveaux et des caractéristiques sonores très différents.

Conseil : Utilisez deux microphones identiques.

# tauber

boîte de fusion de microphone  
système passif



## CONNECTEURS ET ÉLÉMENTS DE COMMANDE

### 1. INPUT A (ENTRÉE A)

Entrée micro symétrique avec connecteur XLR femelle à 3 broches. Les signaux du microphone des deux entrées INPUT A et INPUT B sont additionnés en mono sur la sortie OUTPUT.

### 2. INPUT B (ENTRÉE B)

Entrée micro symétrique avec connecteur XLR femelle à 3 broches. Les signaux du microphone des deux entrées INPUT A et INPUT B sont additionnés en mono sur la sortie OUTPUT.

### 3. OUTPUT (SORTIE)

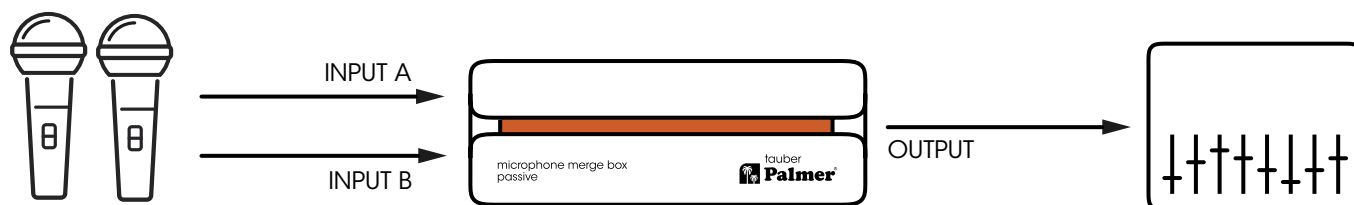
Sortie audio symétrique avec connecteur XLR mâle à 3 broches. Utilisez un câble de microphone symétrique pour connecter le sommateur à une entrée microphone symétrique d'une table de mixage ou d'une interface audio.



**ATTENTION :** Le raccordement de câbles de signal peut entraîner des bruits parasites importants.

Assurez-vous que le canal d'entrée (table de mixage, interface audio, etc.) est mis en sourdine lors des branchements. Dans le cas contraire, les niveaux de bruits parasites peuvent entraîner des dommages.

## EXEMPLES DE CÂBLAGE





## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### GÉNÉRALITÉS

Référence	PTAUBER
<b>Catégorie de produit</b>	Sommeur de microphones
<b>Nombre de canaux</b>	1
<b>Catégorie</b>	passive
<b>Transmetteur isolé</b>	Non
<b>Nombre d'entrées</b>	2
<b>Type d'entrée</b>	symétrique
<b>Connecteurs d'entrée</b>	XLR
<b>Nombre de sorties</b>	1
<b>Type de sortie</b>	symétrique
<b>Ports de sortie</b>	XLR
<b>Boîtier</b>	Aluminium coulé en continu
<b>Dimensions (H/L/P)</b>	140 x 50 x 68 mm
<b>Poids</b>	0,36 kg
<b>Température ambiante en fonctionnement</b>	-20 °C...70 °C
<b>Taux d'hygrométrie relative</b>	< 80 %, sans condensation
<b>Accessoires inclus</b>	Pieds en caoutchouc, étiquette de marquage (label de tournée)

### AUDIO

**Impédance d'entrée (1 kHz)** 644  $\Omega$

**Impédance de sortie (1 kHz)** 400  $\Omega$

Toutes les mesures ont été effectuées avec un générateur ayant une impédance de sortie de 600  $\Omega$  (avec entrées ouvertes) et une charge symétrique de 1 k $\Omega$ .

## ÉLIMINATION



### EMBALLAGE :

1. Les emballages peuvent être amenés au circuit de recyclage via les voies de collecte habituelles
2. Veuillez séparer l'emballage du produit conformément à la législation et la réglementation sur le recyclage dans votre pays.



### APPAREIL :

1. Cet appareil est soumis à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version actuellement en vigueur. Directive DEEE Waste Electrical and Electronical Equipment. Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. L'appareil usagé doit être éliminé par une entreprise d'élimination des déchets agréée ou par un organisme communal de traitement des déchets. Veuillez respecter la réglementation en vigueur dans votre pays !
2. Veuillez à respecter la législation relative à l'élimination des déchets en vigueur dans votre pays.
3. En tant que client particulier, vous pouvez vous procurer des informations sur les possibilités d'élimination respectueuses de l'environnement auprès du distributeur auprès duquel le produit a été acheté ou auprès des autorités régionales correspondantes.



### PILES ET BATTERIES :

1. Les piles et batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les piles et batteries usagées doivent être éliminées par une entreprise d'élimination des déchets agréée ou par un organisme communal de traitement des déchets.
2. Veuillez à respecter la législation relative à l'élimination des déchets dans votre pays.
3. En tant que client privé, vous pouvez obtenir des informations sur possibilités d'élimination respectueuses de l'environnement par le biais du revendeur chez qui le produit a été acheté ou par l'intermédiaire des autorités régionales correspondante.
4. Les appareils munis de piles ou de batteries qui ne peuvent pas être retirées par l'utilisateur doivent être déposés dans un point de collecte pour appareils électriques.

## DÉCLARATIONS DU FABRICANT

Garantie du fabricant et limitation de responsabilité  
 Adam Hall GmbH  
 Adam-Hall-Tr. 1  
 D-61267 Neu Anspach

E-mail : [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.

Vous trouverez nos conditions de garantie et nos clauses de limitation de responsabilité actuelles sur Internet à l'adresse suivante :

[https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER\\_DE\\_EN\\_ES\\_FR.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER_DE_EN_ES_FR.pdf)

En cas de panne, contactez votre partenaire commercial.

### Conformité CE

Par la présente, Adam Hall GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives suivantes (si applicables) :

Directive basse tension (2014/35/UE)

Directive CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

RED (2014/53/UE)

### Déclaration de conformité CE

Les déclarations de conformité pour les produits qui sont soumis aux directives LVD, EMC, RoHS peuvent être demandées à l'adresse [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com)

Les déclarations de conformité pour les produits soumis à la directive RED peuvent être téléchargées sur [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

## DÉCLARATION FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC.

L'opération est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et

(2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité



¡Deja que tus señales fluyan con la naturalidad y la fuerza de un río! La serie River satisface esta exigencia hasta el más mínimo detalle: Con circuitos de alta precisión, diseñados por nuestros galardonados ingenieros para que tu sonido llegue limpiamente a su destino: el corazón de tus oyentes.

Porque esa es exactamente la promesa de Palmer<sup>®</sup>. Desde 1980 fabricamos herramientas de audio para uso profesional en radiodifusión, escenarios y estudios. Los músicos e ingenieros de sonido de todo el mundo aprecian nuestras soluciones desarrolladas en Alemania por su flujo de señales sin obstáculos y su sonido puro: ¡cristalino y vivo como el agua! ¿Qué sería, pues, más apropiado que designar los modelos de la serie River con nombres de ríos alemanes?

En el mapa de Alemania puedes ver por dónde discurre el río Tauber: 105 kilómetros entre Baden-Württemberg y Baviera.

¡Gracias por comprar el modelo tauber! Deseamos que disfrutes de esta obra de ingeniería alemana.  
Be True To Your Sound!

# tauber

caja de mezclas para micrófono pasiva

## USO PREVISTO

Este producto es un equipo para tecnología de eventos, así como para radiodifusión, estudios y televisión. Ha sido desarrollado para un uso profesional en el sector de la tecnología para eventos, así como para estudios, platós de televisión y rodajes, y no es apto para uso doméstico.

Además, este producto está diseñado para ser utilizado exclusivamente por usuarios cualificados con conocimientos especializados sobre tecnología para eventos, radiodifusión, estudios y televisión.

Se considerará contrario al uso previsto utilizar este producto fuera de las condiciones de funcionamiento y los datos técnicos especificados.

Queda excluida toda responsabilidad por daños y perjuicios a personas y bienes materiales si se utiliza el producto fuera del uso previsto.

## El producto no es adecuado para:

- ▶ personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin la experiencia y los conocimientos necesarios.
- ▶ niños (se debe advertir a los niños que no jueguen con el equipo).

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Leer detenidamente estas instrucciones.
2. Conservar toda la información y las instrucciones en un lugar seguro.
3. Seguir las indicaciones.
4. Utilizar el equipo únicamente de la forma prevista.
5. No abrir el interior del equipo ni modificarlo.

**¡PELIGRO DE ASFIXIA! MANTENER EL PRODUCTO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. EL PRODUCTO CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS Y MATERIAL DE EMBALAJE QUE PODRÍAN INGERIRSE POR ACCIDENTE. LAS BOLSAS DE PLÁSTICO DEBERÁN CONSERVARSE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

## INTRODUCCIÓN

Con la caja de mezclas para micrófono, conecta dos micrófonos a una entrada balanceada de una mesa de mezclas o una interfaz de audio si, por ejemplo, el número de canales disponibles no es suficiente. Dado que el desacoplamiento se realiza a través de una matriz de resistencias balanceadas, la caja de mezclas puede utilizarse con alimentación fantasma, por lo que también pueden utilizarse micrófonos de condensador (dos micrófonos de condensador: alimentación fantasma P máx. 1/2). Evita conectar juntos un micrófono dinámico y un micrófono condensador al sumador, ya que estos dos tipos de micrófonos tienen niveles y comportamientos acústicos muy diferentes.

Consejo: utiliza dos micrófonos idénticos.

# tauber

caja de mezclas para micrófono pasiva



## CONEXIONES Y ELEMENTOS DE MANEJO

### 1. INPUT A

Entrada de micrófono balanceada con conector XLR hembra de 3 pines. Las señales del micrófono de las dosentradas INPUT A y INPUT B pasan a mono en la salida OUTPUT.

### 2. INPUT B

Entrada de micrófono balanceada con conector XLR hembra de 3 pines. Las señales del micrófono de las dosentradas INPUT A y INPUT B pasan a mono en la salida OUTPUT.

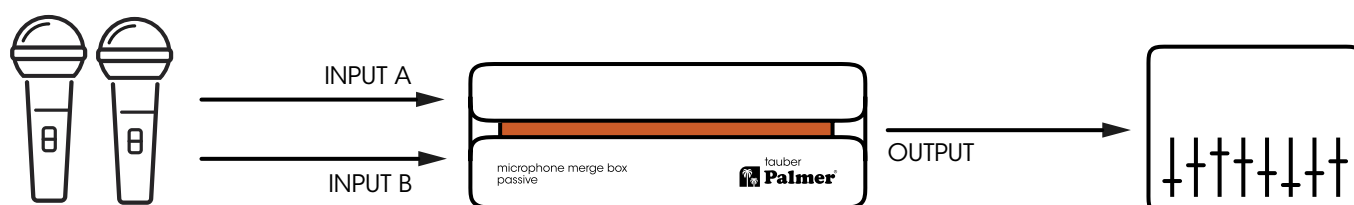
### 3. OUTPUT

Salida de audio balanceada con conector XLR macho de 3 pines. Utiliza un cable demicrófono balanceado para conectar el sumador a una entrada de micrófono balanceada de una mesa de mezclas o interfaz de audio.



**ATENCIÓN:** La conexión de los cables de señal puede dar lugar a ruidos de interferencia considerables. Asegúrate de que el canal de entrada (mezclador, interfaz de audio, etc.) esté silenciado durante los procesos de conexión. De lo contrario, los niveles de ruido de interferencia pueden causar daños.

## EJEMPLOS DE CABLEADO



**DATOS TÉCNICOS****GENERALIDADES**

<b>N.º de artículo</b>	<b>PTAUBER</b>
<b>Clase de producto</b>	Sumador de micrófonos
<b>Número de canales</b>	1
<b>Tipo</b>	Pasivo
<b>Transformador aislado</b>	No
<b>Número de entradas</b>	2
<b>Tipo de entrada</b>	Balanceada
<b>Conectores de entrada</b>	XLR
<b>Número de salidas</b>	1
<b>Tipo de salida</b>	Balanceada
<b>Puertos de salida</b>	XLR
<b>Carcasa</b>	Aluminio de fundición
<b>Dimensiones (al. x an. x pr.)</b>	140 x 50 x 68 mm
<b>Peso</b>	0,36 kg
<b>Temperatura ambiente en funcionamiento</b>	-20 °C ... 70 °C
<b>Humedad relativa</b>	< 80 % (sin condensación)
<b>Accesorios incluidos</b>	Apoyos de goma, placa para etiquetas (para giras)

**AUDIO**

<b>Impedancia de entrada (1 kHz)</b>	644 Ω
<b>Impedancia de salida (1 kHz)</b>	400 Ω

Todas las mediciones se realizaron utilizando un generador con una impedancia de salida de 600 Ω (incl. entradas abiertas) y una carga balanceada de 1 kΩ.

## ELIMINACIÓN



### EMBALAJE:

1. Los embalajes se pueden llevar a reciclar a través de las vías de eliminación habituales.
2. Separa los materiales de embalaje de acuerdo con las leyes de eliminación de residuos y las normativas sobre reciclaje de tu país.



### EQUIPO:

1. Este aparato está sujeto a la directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en la versión actual. Directiva RAEE sobre residuos de aparatos eléctricos y equipos electrónicos. Los equipos usados no deben eliminarse junto con la basura doméstica. El equipo usado debe eliminarse a través de una empresa de eliminación de residuos autorizada o de un sistema municipal de eliminación de residuos. Ten en cuenta la normativa vigente en tu país.
2. Respeta todas las leyes vigentes de tu país relativas a la eliminación de residuos.
3. Los clientes particulares recibirán información sobre las posibilidades de eliminación respetuosa con el medio ambiente a través del distribuidor que les haya vendido el producto o bien a través de las correspondientes autoridades regionales.



### PILAS Y BATERÍAS:

1. Las pilas y las baterías no deben desecharse con la basura doméstica. Las pilas y las baterías se deben eliminar a través de una empresa de gestión de residuos autorizada o de un sistema municipal de eliminación de residuos.
2. Respeta todas las leyes vigentes de tu país relativas a la eliminación de residuos.
3. Los clientes particulares recibirán información sobre las posibilidades de eliminación respetuosa con el medio ambiente a través del distribuidor que les haya vendido el producto o bien a través de las correspondientes autoridades regionales.
4. Los equipos con pilas o baterías que no puedan ser retiradas por el usuario deben llevarse a un punto de recogida de aparatos eléctricos.

## DECLARACIONES DEL FABRICANTE

Garantía del fabricante y exención de responsabilidad  
 Adam Hall GmbH  
 Adam-Hall-Str. 1  
 D-61267 Neu-Anspach (Alemania)

Correo electrónico: info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Encontrarás las condiciones actuales de la garantía y el texto sobre la exención de responsabilidad en la siguiente página web:

[https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER\\_DE\\_EN\\_ES\\_FR.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER_DE_EN_ES_FR.pdf)

Para reparaciones, ponte en contacto con tu distribuidor.

### Conformidad CE

Por la presente, Adam Hall GmbH declara que este producto es conforme con las siguientes directivas (en la medida en que sean pertinentes):

Directiva sobre baja tensión (LVD) (2014/35/UE)

Directiva sobre compatibilidad electromagnética (EMC) (2014/30/UE)

Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS) (2011/65/UE)

Directiva sobre equipos radioeléctricos (RED) (2014/53/UE)

### Declaración de conformidad CE

Declaraciones de conformidad para los productos sujetos

a las directivas LVD, EMC y RoHS

pueden solicitarse a info@adamhall.com

Las declaraciones de conformidad para los productos sujetos a

la directiva RED pueden descargarse

en [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

### DECLARACIÓN FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC.

Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

**ESTE DOCUMENTO PUEDE ESTAR SUJETO A FALLOS DE IMPRESIÓN O ERRORES, ASÍ COMO A MODIFICACIONES TÉCNICAS O DE OTRO TIPO.**





Niech sygnał płynie tak naturalnie i z taką mocą jak rzeka! Seria River jest ucieleśnieniem tego twierdzenia w najdrobniejszych szczegółach: Dzięki precyzyjnym układom scalonym zaprojektowanym przez naszych wyróżnianych inżynierów dźwięk pozostaje niezakłócony aż do momentu dotarcia do celu — do serc słuchaczy.

To właśnie oznacza Palmer®. Od 1980 roku produkujemy narzędzia audio do profesjonalnego użytku na scenie, w rozgłośniach radiowych i w studiu. Muzycy i inżynierowie dźwięku na całym świecie cenią nasze opracowane w Niemczech rozwiązania, za niezakłócony przepływ sygnału i czysty dźwięk — krystaliczny i żywy jak woda! Dlatego nadal używamy modeli serii River nazwy niemieckich rzek.

Na mapie Niemiec można zobaczyć, gdzie płynie rzeka Tauber: 105 kilometrów między Badenią-Wirtembergią a Bawarią.

Dziękujemy za zakup modelu tauber! Życzymy wiele radości z tego kawałka niemieckiej sztuki inżynierskiej.  
Be true to your sound

# tauber

Moduł do łączenia sygnałów mikrofonowych pasywny

## UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Produkt jest akcesorium przydatnym podczas obsługi technicznej imprez, w studiach nagrań, przy produkcji telewizyjnej i podczas transmisji!

Produkt jest przeznaczony do profesjonalnych zastosowań w organizacji imprez – a także w studio nagrań, przy produkcji telewizyjnej oraz transmisji – i nie nadaje się do użytku domowego!

Ponadto może być on używany wyłącznie przez wykwalifikowanych użytkowników posiadających wiedzę w zakresie obsługi technicznej imprez, realizacji nagrań studyjnych, produkcji telewizyjnej i transmisji!

Użytkowanie produktu niezgodnie z wyszczególnionymi danymi technicznymi i warunkami eksploatacji uważa się za niezgodne z przeznaczeniem!

Wyłączona jest odpowiedzialność za szkody i obrażenia osób trzecich spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem!

### Produkt nie jest przeznaczony dla:

- ▶ osób (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osób niemających doświadczenia i wiedzy,
- ▶ dzieci (należy poinstruować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem).

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

1. Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
2. Przechowywać wszystkie instrukcje i informacje w bezpiecznym miejscu.
3. Przestrzegać zaleceń.
4. Używać urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem.
5. Nie otwierać urządzenia ani nie modyfikować go.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA! PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI! PRODUKT ZAWIERA DROBNE CZĘŚCI I MATERIAŁY OPAKOWANIOWE, KTÓRE MOGĄ ZOSTAĆ POŁKNIĘTE! WORKI PLASTIKOWE PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCACH NIEDOSTĘPNYCH DLA DZIECI!**

## WPROWADZENIE

Za pomocą modułu do łączenia sygnałów mikrofonowych można podłączyć dwa mikrofony do symetrycznego wejścia konsoli mikserskiej lub interfejsu audio, jeśli np. liczba dostępnych kanałów jest niewystarczająca. Ponieważ odseparowanie odbywa się za pomocą symetrycznej matrycy rezystancji, moduł do łączenia sygnałów mikrofonowych może być używany z zasilaniem fantomowym, dzięki czemu można również używać mikrofonów pojemnościowych (dwa mikrofony pojemnościowe: Phantom Power P max 1/2). Należy unikać jednoczesnego podłączania do sumatora sygnałów mikrofonów dynamicznych i pojemnościowych, ponieważ oba typy mikrofonów mają bardzo różne poziomy głośności i charakterystykę dźwięku.

Porada: Należy użyć dwóch identycznych mikrofonów.

# tauber

Moduł do łączenia sygnałów mikrofonowych pasywny



## PRZYŁĄCZA I ELEMENTY OBSŁUGI

### 1. INPUT A

Symetryczne wejście mikrofonowe z żeńskim 3-pinowym gniazdem XLR. Sygnały mikrofonowe z dwóch wejść INPUT A i INPUT B są sumowane w trybie monofonicznym i wyprowadzane na wyjście OUTPUT.

### 2. INPUT B

Symetryczne wejście mikrofonowe z żeńskim 3-pinowym gniazdem XLR. Sygnały mikrofonowe z dwóch wejść INPUT A i INPUT B są sumowane w trybie monofonicznym i wyprowadzane na wyjście OUTPUT.

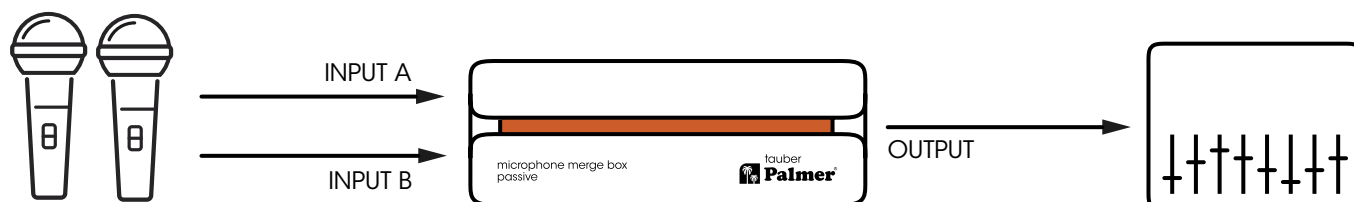
### 3. OUTPUT

Symetryczne wyjście audio z 3-pinowym męskim gniazdem XLR. Symetryczny kabel mikrofonowy służy do podłączenia sumatora do symetrycznego wejścia mikrofonowego konsoli mikserskiej lub interfejsu audio.



**UWAGA:** Podłączanie przewodów sygnałowych może powodować znaczne zakłócenia. Należy się upewnić, że kanał wejściowy (konsola mikserska, interfejs audio itp.) jest podczas podłączania wyciszony. W przeciwnym razie poziom szumu może spowodować uszkodzenie.

**PRZYKŁADY OKABLOWANIA**



**DANE TECHNICZNE****INFORMACJE OGÓLNE**

Numer artykułu	PTAUBER
Rodzaj produktu	Sumator mikrofonu
Liczba kanałów:	1
Typ	pasywny
Transformator izolowany	Nie
Liczba wejść	2
Typ wejścia	symetryczne
Złącza wejściowe:	XLR
Liczba wyjść	1
Typ wyjścia	symetryczne
Złącza wyjściowe:	XLR
Obudowa:	Odlew aluminiowy
Wymiary (wys./szer./gł.)	140 x 50 x 68 mm
Masa	0,36 kg
Temperatura otoczenia w czasie pracy	-20°C — 70°C
Wilgotność względna powietrza	<80%, bez kondensacji
Akcesoria w zestawie	Gumowe nóżki, tabliczka opisowa (wanienka Tour-label)

**AUDIO**

Impedancja wejściowa (1 kHz) 644 Ω

Impedancja wyjściowa (1 kHz) 400 Ω

Wszystkie pomiary zostały wykonane przy użyciu generatora o impedancji wyjściowej 600 Ω (w tym wejścia otwarte) i symetrycznym obciążeniu 1 kΩ.

## UTYLIZACJA



### OPAKOWANIE:

1. Opakowania mogą być przekazywane do systemu recyklingu zwykłymi kanałami utylizacji. Opakowania można oddać do recyklingu.
2. Należy oddzielić opakowanie zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji i przepisami dotyczącymi recyklingu, obowiązującymi w danym kraju



### URZĄDZENIE:

1. To urządzenie podlega przepisom europejskim Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w obowiązującej w danym momencie wersji. Dyrektywa WEEE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużytego sprzętu nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Stare urządzenie należy zutylizować w autoryzowanym lub w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów. Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju!
2. Przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących usuwania odpadów, obowiązujących w kraju użytkowania.
3. Jako klient prywatny możesz uzyskać informacje na temat możliwości utylizacji przyjaznej dla środowiska od sprzedawcy, u którego zakupiono produkt, lub od odpowiednich władz lokalnych.



### BATERIE I AKUMULATORY:

1. Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Baterie i akumulatory należy utylizować w autoryzowanym lub w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów.
2. Przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących usuwania odpadów, obowiązujących Prawo i przepisy dotyczące utylizacji.
3. Klient prywatny otrzyma informacje na temat przyjaznych dla środowiska sposobów usunięcia produktu od sprzedawcy, u którego zakupił produkt, lub od odpowiednich władz lokalnych.
4. Urządzenia zawierające baterie lub akumulatory, których użytkownik nie może wyjąć, należy oddać do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych.

## OŚWIADCZENIA PRODUCENTA

Gwarancja producenta i ograniczenie odpowiedzialności

Adam Hall GmbH  
 Adam-Hall-Str. 1  
 D-61267 Neu Anspach

E-mail: [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.

Nasze aktualne warunki gwarancji oraz informację o ograniczeniu odpowiedzialności można znaleźć na stronie internetowej:

[https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER\\_DE\\_EN\\_ES\\_FR.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER_DE_EN_ES_FR.pdf)

W sprawie serwisu należy skontaktować się z dystrybutorem.

### Oznaczenie CE

Adam Hall GmbH oświadcza niniejszym, że produkt spełnia wymogi następujących dyrektyw (o ile dotyczy):  
 Dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/UE)  
 Dyrektywa EMC (2014/30/UE)  
 RoHS (2011/65/UE)  
 RED (2014/53/UE)

### Deklaracja zgodności UE

Deklaracje zgodności dla wyrobów, które podlegają dyrektywom LVD, EMC, RoHS, można zamówić pod adresem [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com). Deklaracje zgodności dla wyrobów podlegających dyrektywie RED można pobrać na [stronie www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/).

## OŚWIADCZENIE FCC

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Obsługa podlega następującym dwóm warunkom:

- (1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz
- (2) Urządzenie musi być odporne na niekorzystny wpływ innych urządzeń, w tym powodowanie nieoczekiwanego działania.